

LIPSY

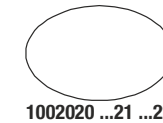


IP44

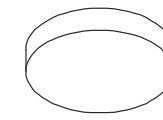


CE EAC

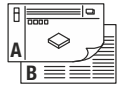
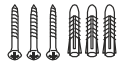
1002020	220-240V ~50/60Hz	15W	1400/1600 lm	3000/4000K	CRI>80	ta: 30°C max.	9,3 x 30 cm	0,60		
1002075		18W	1800/2000 lm				8,6 x 30 cm	kg		
1002021		21W	2200/2400 lm			3000/4000K	CRI>80	ta: 40°C max.	11 x 35 cm	0,77
1002076									8,8 x 35 cm	kg
1002022									12,4 x 40 cm	0,96
1002077	9,6 x 40 cm	kg								



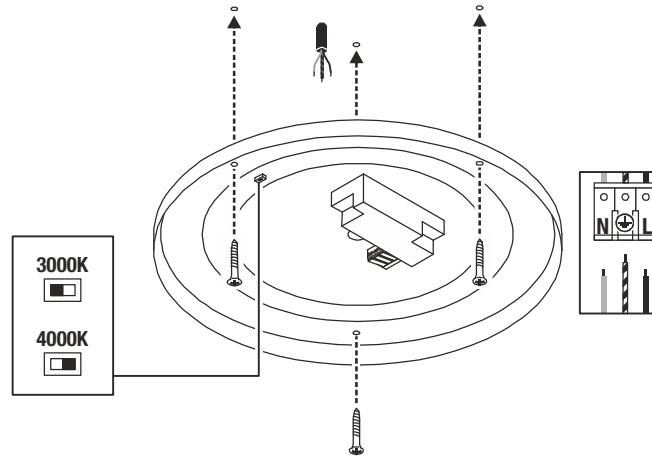
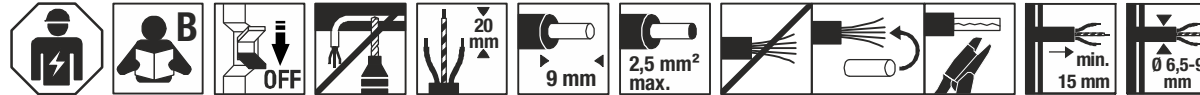
1002020 ...21 ...22



1002075 ...76 ...77



- DE** BETRIEBSANLEITUNG TEIL A  
Wand- und Deckenleuchte
- EN** INSTRUCTION MANUAL PART A  
Wand- und Deckenleuchte
- FR** MODE D'EMPLOI PARTIE A  
Wand- und Deckenleuchte
- ES** MANUAL DE INSTRUCCIONES PARTE A  
Wand- und Deckenleuchte
- IT** ISTRUZIONI PER L'USO PARTE A  
Wand- und Deckenleuchte
- NL** GEBRUIKSAANWIJZING DEEL A  
Wand- und Deckenleuchte
- DA** DRIFTSVEJLEDNING PART A  
Wand- und Deckenleuchte
- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI CZĘŚĆ A  
Wand- und Deckenleuchte
- RU** ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЧАСТЬ А  
Wand- und Deckenleuchte
- SV** BRUKSANVISNING DEL A  
Wand- und Deckenleuchte
- TR** KULLANMA KILAVUZU BÖLÜM A  
Wand- und Deckenleuchte
- HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS, A. RÉSZ  
Wand- und Deckenleuchte



1002020 ...21 ...22

1002075 ...76 ...77



**DE** - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen!

**EN** - The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations!

**FR** - L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales !

**ES** - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales!

**IT** - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali!

**NL** - De installatie vereist vakken en mag uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen!

**DA** - Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes!

**PL** - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów!

**RU** - Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений!

**SV** - Installationen kr ver fackunskaper och f r endast utf ras av en elektriker. Lokala och nationella best mmelser m ste f ljjas!

**TR** - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yerel ve ulusal y netmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektrikçi tarafından yapılabilir!

**HU** - A csatlakoztat s szakud st ig nyel,  s kiz r lag feljogosított villamos gi szakember v gezhetheti el a helyi  s nemzeti rendelkez sek figyelembe v tele mellett!



**DE - Entsorgung** (Europ ische Union)

Produkt nicht im Hausm ll entsorgen! Produkte mit diesem Symbol sind entsprechend der Richtlinie(WEEE)  ber Elektro- und Elektronik-Altger te  ber die  rtlichen Sammelstellen f r Elektro-Altger te zu entsorgen!

**EN - Disposal** (European Union)

Do not dispose the product with the regular household waste! Products marked with this sign must be disposed according to the directive (WEEE) on electrical and electronic devices at local collection points for such devices!

**FR - Information de recyclage** (Union europ enne)

Ne recyclez pas le produit avec les ordures m nag res ! Les produits qui pr sentent ce symbole sont   recycler suivant la directive (WEEE) relative aux d chets d' quipements  lectriques et  lectroniques, via des points de collecte pour appareils  lectriques usag s !

**ES - Indicaciones para la eliminaci n** (Uni n Europea)

 No tirar el producto con la basura dom stica! Los productos con este s mbolo deben eliminarse, de acuerdo con la directiva (WEEE) sobre residuos de aparatos el ctricos y electr nicos, llev ndolos a los puntos de recogida selectiva de aparatos el ctricos y electr nicos locales.

**IT - Istruzioni per lo smaltimento** (Unione Europea)

Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici! I prodotti con questo simbolo devono essere smaltiti, nel rispetto della Direttiva (WEEE) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nei punti di raccolta locale ad essi adibiti! Verificare sul sito [www.slvitalia.it](http://www.slvitalia.it) il corretto metodo di smaltimento del presente materiale.

**NL - Afvalverwijdering** (Europese Unie)

Het product niet via het huishoudelijk afval weggooien! Producten met dit symbool dienen in overeenstemming met richtlijn (WEEE) via elektrische en elektronische apparatuur bij de plaatselijke inzamelpunten voor elektrisch afval te worden verwijderd!

**DA - Henvisning om bortskafning** (EU)

Produktet m  ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet! Produkter med dette symbol skal i henhold til direktivet (WEEE) om affald af elektrisk og elektronisk udstyr bortskaffes via de lokale indsamlingsteder for gamle el-apparater!

**PL - Wskaz wka dotycz ca utylizacji** (Unia Europejska)

Nie wolno wyrzucać produktu do śmieci domowych! Produkty oznakowane tym symbolem naleŹy utylizować zgodnie z wytycznymi (WEEE) dotycz cymi starych urz dze  elektrycznych i elektronicznych w miejscowych punktach gromadzenia odpad w elektrycznych!

**RU - Указание по утилизации** (Европейский Союз)

Не утилизировать прибор вместе с бытовыми отходами! Продукты с подобным обозначением в соотв. с Положением (WEEE) по утилизации старых электрических и электронных приборов необходимо утилизировать через специальные пункты сбора старых электроприборов!

**SV - Anvisningar f r sophantering** (Europeiska Unionen)

Produkten f r ej kastas i hush llssoporna! Produkter som  r m rkte med denna symbolen ska kastas i enlighet med riktlinjerna (WEEE) f r elektriska och elektroniska apparater p  de lokala uppsamlingsst llena f r el- och elektroniskrot.

**TR - Tasfiye a ıklaması** (Avrupa BirliĐi)

 r n  ev  p yle birlikte atmayın! Bu sembol  taŐıyan  r nler, elektroteknik ve elektronik eski aletlerin yerel elektronik eski aletler toplama yerinde tasfiye edilmesi (WEEE) y netmeliĐine baĐlıdır.

**HU - Hullad kkezel s** (Eur pai Uni )

A term ket ne a hagyom nyos h ztart si hullad kkal egy tt dobja ki! A fenti jellel ell tott term keket a WEEE, ir nyelv szerint az elektromos  s elektronikus term kek sz m ra kihelyezett hullad kgy jt kbe tegye!

Technische  nderungen vorbehalten. Technical Details are subject to change. Les d tails techniques sont sujet   des changements. Nos reservamos el derecho a modificaciones t cnicas. Modifiche tecniche riservate. Behoudens technische wijzigingen. Ret til tekniske  ndringer forbeholdes. Zmiany techniczne zastrzeĐone. Сохраняется право на внесение технических изменений. Tekniska  ndringar kan f rekomma. Teknik geĐiŐiklik yapma hakkı saklıdır. A technikai r szletek term kenk nt v ltozhatnak.

**DE Betriebsanleitung TEIL B****Wand- und Deckenleuchte**

10020220 ...21 ...22 1002075 ...76 ...77

**Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!****⚠ Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb  
Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!**

Jegliche Arbeiten am elektrischen Anschluss nur durch Elektrofachkraft!  
Produkt nicht verändern oder modifizieren.

Nichts an dem Produkt befestigen.

Produkt nicht abdecken.

Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.

Sicherstellen, dass Kinder an dem Produkt keinen Schaden nehmen.

Nicht in die aktive Lichtquelle starren.

Weitere Sicherheitshinweise = ⚠

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Schutzklasse I (1) ⚡- Anschluss mit Schutzleiter.

Nur fest montiert auf ebenen Untergrund betreiben.

Nur auf normal oder nicht entflammbar Flächen betreiben.

Nur in trockenen Innenräumen betreiben.

IP44: Schutz gegen feste Fremdkörper > Ø 1,0mm - Schutz gegen

Spritzwasser aus allen Richtungen.

1002020 1002075:

Zulässige max. Umgebungstemperatur(ta): 30°C

1002021 ...22 1002076 ...77:

Zulässige max. Umgebungstemperatur(ta): 40°C

Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker

Verschmutzung aussetzen.

**Leuchtmittelwechsel**

Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

**Pflege / Lagerung**

⚠ Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.

Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur äußerlich reinigen.

Nur trocken und sauber lagern.

**Montage**

⚠ Stromversorgung / Anschlussleitung spannungsfrei schalten!

Nur beschriebenes Zubehör verwenden.

Nur geeignetes Montagematerial verwenden.

Nur für Wand- und Deckenaufbau geeignet.

Gemäß angegebener IP Schutzart installieren.

Montieren wie in Abbildung dargestellt.

**Elektrischer Anschluss**

Flexible Adern mit geeigneten Aderendhülsen versehen!

Außenleiter → Klemme L

Neutralleiter → Klemme N

Schutzleiter → Erdungsklemme

⚠ Sicheren Halt und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

**EN Operating Manual PART B  
Wall- and Ceiling Light**

10020220 ...21 ...22 1002075 ...76 ...77

**Read manual carefully and keep for further use!****⚠ Safety advices for installation and operation.  
Disregard may lead to danger of life, burning or fire!**

Any works on the electrical connection only by electrician.

Do not alter or modify the product.

Do not fasten anything on the product.

Do not cover the product.

Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact your dealer or a qualified electrician.

Take measures that children get not harmed by the product.

Do not stare into the active light source.

Additional safety advices = ⚠

**Use as directed**

Safety class I (1) ⚡- Connection with protective conductor.

Operate only firmly fixed on an even surface.

Operate only on normal or not inflammable surfaces.

Operate only in dry indoor area.

IP44: Protection against foreign objects > Ø 1,0mm - Protection against splashing water from all directions.

1002020 1002075:

Max. admissible ambient temperature(ta): 30°C.

1002021 ...22 1002076 ...77:

Max. admissible ambient temperature(ta): 40°C.

Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.

**Lamp replacement**

The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer, an authorized service technician or a comparable qualified person.

**Care / Storage**

⚠ Disconnect product from mains and let it cool down.

Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water) cloth.

Store dry and clean.

**Installation**

⚠ Switch off mains / fixed connection cable!

Use only described accessories.

Use only suitable fastening materials.

Only suited for wall and ceiling surface mounting.

Install according to declared IP type.

Install as shown in the figure.

**Electrical connection**

Equip flexible wire ends with suitable wire ferrules!

Live conductor → Terminal L

Neutral conductor → Terminal N

Protective conductor → Earth terminal

⚠ Check secure fixation and proper function!

**FR Mode d'emploi PARTIE B****Applique et plafonnier**

10020220 ...21 ...22 1002075 ...76 ...77

**Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !****⚠ Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation  
Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures et d'incendie !**

Les travaux de branchement électrique doivent uniquement être effectués par un électricien qualifié !

Ne pas modifier ni altérer le produit.

Ne rien fixer sur le produit.

Ne pas couvrir le produit.

En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.

S'assurer que les enfants n'endommagent pas le produit.

Ne pas regarder la source lumineuse.

Consignes de sécurité complémentaires = ⚠

**Utilisation conforme**

Classe de protection I (1) ⚡- Branchement avec câble de terre.

Utiliser uniquement lors du montage fixe sur un support plat.

Utiliser uniquement sur des surfaces normales ou ininflammables.

Utiliser uniquement dans des zones intérieures sèches.

IP44: Protection contre les corps étrangers durs > Ø 1,0 mm - Protection contre les éclaboussures provenant de toutes les directions.

1002020 1002075:

Température ambiante max. admise (ta) : 30°C

1002021 ...22 1002076 ...77:

Température ambiante max. admise (ta) : 40°C

Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté importante.

**Remplacement de la source**

La source lumineuse de ce luminaire ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien qu'il aura mandaté ou une personne qualifiée correspondante.

**Entretien / Stockage**

⚠ Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.

Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un chiffon légèrement humidifié (à l'eau).

Entreposer dans un endroit sec et propre uniquement.

**Montage**

⚠ Mettre l'alimentation/le câble de raccordement hors tension !

Utiliser uniquement les accessoires décrits.

Utiliser uniquement le matériel de montage approprié.

Uniquement adapté pour montage en saillie au mur et au plafond.

Installer selon l'indice de protection IP spécifié.

Montage comme indiqué sur l'illustration.

**Raccordement électrique**

Placer des embouts adaptés sur les fils souples !

Conducteur extérieur → Borne L

Conducteur neutre → Borne N

Câble de terre → Borne de terre

⚠ Vérifier le bon maintien et le bon fonctionnement !